

ville de
Pantin

Vacances
5-17 ans

2021

campagne
mer
montagne

Comme chaque année, la ville de Pantin présente son offre de séjours de vacances à destination des 5-17 ans. Alors que le contexte sanitaire est incertain, nous espérons vivement que tous ces séjours pourront effectivement se tenir, toujours dans le respect scrupuleux des protocoles définis par l'Etat, et pour le plus grand bonheur des enfants et des jeunes.

Par ce catalogue, nous vous invitons à découvrir les nouvelles propositions qui se font cette année plus «vertes» avec des destinations moins lointaines mais toujours dépaysantes, et avec un nombre de places plus important que les autres années. Le programme d'activités proposées est toujours riche avec notamment des visites culturelles à Prague, du ski de fond ou de piste dans les Vosges et en Savoie, du kayak de mer en Espagne, du paddle à l'île d'Oléron ou encore des randonnées en Islande. Des propositions diverses qui sauront plaire aux adeptes de voyages, de sports d'hiver, de la nature ou de la mer.

Nous vous souhaitons une belle découverte et de bonnes vacances citoyennes, ludiques, sportives et solidaires !

Bertrand Kern
Maire de Pantin

Nadine Castillou
Adjointe au Maire aux Enfances,
à la Jeunesse et à la Parentalité

Mémo pré-inscriptions

 **Séjours hiver**
17 > 27 novembre 2020

 **Séjours printemps**
18 > 28 janvier 2021

 **Séjours été**
13 > 25 mars 2021

 **Séjours automne**
30 août > 8 septembre 2021

> Retrouvez les modalités d'inscription en page 43

Les centres de vacances de la ville 06

Le Revard, Saint-Denis-d'Oléron,
Saint-Martin-d'Écublei

 Séjours hiver 08


Séjours en France, séjour à l'étranger, séjour
linguistique, formulaire de pré-inscription

 Séjours printemps 16

Séjours en France, séjours à l'étranger, séjour
linguistique, formulaire de pré-inscription

 Séjours été 24

Forum vacances, séjours en France,
séjour à l'étranger, séjour linguistique,
formulaire de pré-inscription

 Séjours automne 38

Séjour en France, séjour linguistique,
formulaire de pré-inscription

Modalités d'inscription 43

Tarifs 45

Charte des séjours 46

En vacances à Pantin 48

Centres de loisirs, antennes jeunesse,
pôle sport, maisons de quartier

Dans le contexte de crise sanitaire liée à l'épidémie de Covid-19, toutes les informations de ce catalogue sont susceptibles d'évolutions. Les activités présentées seront soumises à des mesures sanitaires spécifiques adaptées au contexte.

Les centres de vacances de la ville

La ville de Pantin est propriétaire de trois centres pour que les petits et les jeunes Pantinois profitent des joies des vacances. Mer, montagne, campagne : à vous de choisir !

Pour un choix de séjours encore plus varié, elle fait également appel à des prestataires.

Le Revard

Vivre des aventures à la montagne

Le chalet est situé au pied des pistes avec le Mont Blanc en toile de fond.

- **Étoile de neige** 8/11 ans
Du 13 au 19 février
et du 20 au 26 février
Page 11
- **Fun en altitude** 12/14 ans
Du 13 au 19 février
et du 20 au 26 février
Page 11
- **Aux rires suspendus** 8/11 ans
Du 7 au 24 juillet
et du 6 au 23 août
Page 28
- **L'aventure savoyarde** 12/14 ans
Du 7 au 24 juillet
et du 6 au 23 août
Page 30



Saint-Denis-d'Oléron

Découvrir des activités nautiques

Ce centre dispose de grandes tentes à proximité des plages de l'île d'Oléron.

- **Rêves ensablés** 8/11 ans
Du 8 au 25 juillet
et du 5 au 22 août
Page 28
- **Le temps d'une île** 12/14 ans
Du 8 au 25 juillet
et du 5 au 22 août
Page 30



Saint-Martin-d'Écublei

Profiter du bon air de la campagne

Le château est niché en plein cœur de la nature.

- **Escapade printanière** 6/10 ans
Du 19 au 30 avril
Page 18
- **L'écho des collines** 6/10 ans
Du 12 au 23 juillet
et du 9 au 20 août
Page 27



Pour retrouver les photos souvenirs, les infos pratiques et les activités des enfants lors de leurs séjours dans les centres de vacances de la ville, un blog a été mis en place pour les parents :

www.regardemonsejour.com

Les codes d'accès confidentiels sont communiqués au départ de l'enfant.

Séjours hiver



5/7 ans
Materneige p. 10

6/7 ans
Lutins des neiges p. 10

8/11 ans
Étoile de neige p. 11

12/14 ans
Fun en altitude p. 11

14/17 ans
Aux portes du Mont Blanc p. 12

15/17 ans
Neige à l'aise p. 12

Séjour à l'étranger
14/17 ans
Islande, entre volcans et geysers p. 13

Séjour linguistique
11/17 ans
Morzin'English p. 14

Formulaire de pré-inscription p. 15
Modalités d'inscription p. 43/44
Tarifs (à titre indicatif) p. 45



Materneige

5/7
ANS

Bernex, Haute-Savoie
Du 20 au 27 février 2021 (8 places)

Un séjour pour découvrir les joies des sports d'hiver : cours encadrés par des professionnels de l'École du Ski Français, atelier découverte des fromages des montagnes, dégustation de plats régionaux, balade en chiens de traîneau, fabrication d'igloos et de lanternes finlandaises, soirées contes et mystères, patinoire et activités de neige (luge, bonhomme de neige), veillées montagnardes (descente aux flambeaux)...

Transport : TGV, car grand tourisme sur place.

Hébergement : chalet L'ourson malin, au pied de la dent d'Oche. Chambre de 4 à 6 lits.

Lutins des neiges

6/7
ANS

La Bresse, Vosges
Du 14 au 20 février 2021 (8 places)

Découverte des contes et légendes des Vosges. Initiation à la pratique du ski de fond avec deux séances encadrées par les moniteurs professionnels de l'École du Ski Français, jeux de neige, glissades en luge, construction d'un igloo, d'un bonhomme de neige, baignades et jeux aquatiques dans la piscine intérieure chauffée du centre, balades à la découverte de la faune et de la flore du milieu montagnard, avec notamment la « chasse » aux empreintes des animaux, découverte du patrimoine culturel local à travers son artisanat (visite d'une saboterie ou confiserie traditionnelles).

Transport : TGV et bus.

Hébergement : centre ODCVL Le pont du Melty, en pleine nature, à 850 m d'altitude. Piscine intérieure, salle de cinéma. Chambres de 3 à 5 lits avec sanitaires.

Étoile de neige

8/11
ANS

Le Revard, Savoie
Du 13 au 19 février 2021 (50 places)
Du 20 au 26 février 2021 (50 places)

Les sports d'hiver en tout genre : descente en luge ou initiation au ski. Voici la neige au cœur des montagnes avec des veillées inoubliables. Chaque descente en ski est encadrée par des animateurs et/ou des professionnels de l'École du Ski Français.

Transport : TGV avec dépôt des valises en amont, minibus sur place.

Hébergement : chalet de la Crémaillère, au pied des pistes avec le Mont Blanc en toile de fond. Chambres de 4 lits avec sanitaires à chaque étage.

centre
de vacances
municipal

Fun en altitude

12/14
ANS

Le Revard, Savoie
Du 13 au 19 février 2021 (30 places)
Du 20 au 26 février 2021 (30 places)

Un véritable dépaysement au cœur de la montagne. Une aventure à ne pas rater avec au programme des veillées nocturnes, des randonnées en raquettes ou des balades en chiens de traîneau et, bien évidemment, du ski alpin où chaque descente est encadrée par des animateurs et/ou des professionnels de l'École du Ski Français.

Transport : TGV avec dépôt des valises en amont, minibus sur place.

Hébergement : chalet de la Crémaillère, au pied des pistes avec le Mont Blanc en toile de fond. Chambres de 4 lits avec sanitaires à chaque étage.

centre
de vacances
municipal



Aux portes du Mont Blanc

14/17
ANS

La Giettaz, Savoie

Du 13 au 20 février 2021 (10 places)

Cinq jours de ski alpin, quatre à six heures par jour selon les envies, la fatigue et la météo. Cinq séances de cours de deux heures dispensées par des moniteurs de l'École du Ski Français pour tous les niveaux (débutant à expérimenté) en cours privatisés ou en cours collectifs. Activités organisées autour du centre telles que luge, jeux de neige...

Transport : TGV.

Hébergement : 5 salles d'activités. Chambres de 3 à 4 lits avec sanitaires.

Neige à l'aise

15/17
ANS

La Bresse, Vosges

Du 14 au 20 février (10 places)

Du ski alpin à volonté pendant quatre jours, avec deux séances de deux heures encadrées par des moniteurs de l'École du Ski Français. Les autres séances sont accompagnées par les animateurs du séjour ayant une bonne pratique du ski. Mise en place de groupes prenant en compte le niveau de maîtrise de chacun, tout en permettant d'évoluer tout au long du séjour. Une sortie à la patinoire et une soirée snack aux pieds des pistes devant la traditionnelle descente aux flambeaux. Une journée pour visiter la confiserie des Vosges, faire du shopping en ville ou encore se poser à la piscine. Tous les soirs des veillées endiablées !

Transport : TGV et bus.

Hébergement : centre face à la station à 850m d'altitude. City stade. Chambres de 4 à 6 lits avec sanitaires.



Séjour à l'étranger

Islande, entre volcans et geysers

14/17
ANS

Province de Reykjavík, Islande

Du 15 au 21 février 2021 (10 places)

Découverte de la capitale, Reykjavík, qui signifie « la baie fumante » : visite du musée Viking et du musée Perlan avec sa grotte artificielle, détente à la piscine thermale avec toboggan et sauna, visite du centre historique et baignade dans les « tubes » (bassins d'eau chaude) de la plage de la ville. Excursion au Cercle d'or : le parc national de Pingvellir, un lieu d'exception au niveau géologique où de nombreuses scènes de la série « Game of Thrones » ont été tournées ; et Gulfoss, une incroyable cascade qui s'engouffre dans une faille. Trekking de Reykjadalur : rando pédestre facile de quatre heures ponctuée de beaux panoramas, avec en point final une baignade dans une rivière à 38°.

Transport : avion et transport local.

Hébergement : auberge de jeunesse. Dortoirs de 4 à 10 lits, sanitaires et douches communs à l'extérieur des chambres.

Formalités : carte nationale d'identité ou passeport valable 6 mois après la date de retour, carte européenne d'assurance maladie, autorisation de sortie de territoire pour les enfants mineurs, autorisation de circulation pour certaines nationalités, visa éventuel pour les ressortissants étrangers hors Union Européenne.





Séjour linguistique

Morzin'English 11/17 ANS

Morzine - Les Gets, Haute-Savoie
Du 13 au 20 février 2021 (8 places)

Quinze heures de cours d'anglais réparties par sessions de trois heures, du lundi au vendredi, en petits groupes de niveaux (15 jeunes maximum) par un professeur irlandais diplômé. Les joies de la neige, du ski ou du snowboard en demi-journées et le dimanche toute la journée. Sessions de freestyle avec initiation aux sauts, flats, switch sur les snowparks. Deux soirées en extérieur : discothèque spéciale ados et patinoire. Les autres veillées seront organisées en anglais avec le professeur et des animateurs bilingues.

Transport : TGV, minibus sur place.

Hébergement : chalet avec 3 salles d'activités. Chambres de 2 à 6 lits équipées de sanitaires.



N° de famille : [] [] [] [] [] [] [] [] [] []

RESPONSABLE DE FAMILLE

Prénom :

Nom :

Adresse (préciser N° bât. Appt.) :

Profession :

(tél.) domicile [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] (tél.) travail [] [] [] [] [] [] [] [] [] []

(tél.) portable [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] Courriel :

1^E ENFANT

Prénom :

Nom :

Né(e) le : [] [] [] / [] [] [] / [] [] Sexe : Féminin Masculin

École : Classe :

L'enfant est-il déjà parti avec la ville de Pantin lors des vacances 2020 ? Oui Non

Si oui, à quel endroit ? :

Séjour : (respecter les tranches d'âges indiquées)

Choix 1 : Choix n°2 : Choix n°3 :

2^E ENFANT

Prénom :

Nom :

Né(e) le : [] [] [] / [] [] [] / [] [] Sexe : Féminin Masculin

École : Classe :

L'enfant est-il déjà parti avec la ville de Pantin lors des vacances 2020 ? Oui Non

Si oui, à quel endroit ? :

Séjour : (respecter les tranches d'âges indiquées)

Choix 1 : Choix n°2 : Choix n°3 :

3^E ENFANT

Prénom :

Nom :

Né(e) le : [] [] [] / [] [] [] / [] [] Sexe : Féminin Masculin

École : Classe :

L'enfant est-il déjà parti avec la ville de Pantin lors des vacances 2020 ? Oui Non

Si oui, à quel endroit ? :

Séjour : (respecter les tranches d'âges indiquées)

Choix 1 : Choix n°2 : Choix n°3 :

Je certifie que les renseignements portés sur cette demande d'inscription sont exacts.

Fait à, le [] [] [] / [] [] [] / [] [] Signature :

Les données à caractère personnel sont récoltées dans le présent document avec votre consentement explicite pour la bonne gestion de la mission de service public relative à ce formulaire. Elles sont conservées la durée nécessaire à cette finalité. La ville de Pantin s'engage à ce que le traitement de ces données soit conforme au règlement général sur la protection des données (RGPD) et à la loi Informatique et Libertés. Vous disposez de droits d'accès, d'opposition, de modification, de limitation ou de suppression de l'ensemble des données vous concernant en contactant le Délégué à la protection des données : ville de Pantin - 84/88 av. du Général-Leclerc - 93507 Pantin cedex ou dpo@ville-pantin.fr. Pour plus d'informations, la politique de protection des données personnelles de la ville de Pantin est consultable sur www.pantin.fr.

A photograph of four children riding bicycles on a gravel path. The child in the center is wearing a red shirt and a blue helmet. To the left, a child in a blue shirt and blue helmet is riding. To the right, a child in a floral shirt and a pink helmet is riding. In the background, another child in a pink helmet is riding. The scene is set outdoors with trees and a wooden fence in the background.

Séjours Printemps

6/10 ans

Escapade printanière p. 18

9/12 ans

Ma première colo à la mer p. 18

15/17 ans

Adrénateam p. 19

Séjour à l'étranger

13/14 ans

Barcelona Port aventura p. 20

15/17 ans

Escapade à Prague p. 21

Séjour linguistique

13/17 ans

À la découverte de Londres p. 22

Formulaire de pré-inscription p. 23

Modalités d'inscription p. 43/44

Tarifs (à titre indicatif) p. 45



Escapade printanière

6/10
ANS

Saint-Martin-d'Écublei, Orne
Du 19 au 30 avril 2021 (36 places)

Un séjour dans le château de Saint-Martin-d'Écublei au printemps avec de grandes étendues d'espace vert et des activités poney, c'est une détente assurée. Vive les vacances au château !

Transport : car.

Hébergement : château situé dans un parc de 14 hectares avec forêt et grands espaces de verdure. Dortoirs de 12 lits.



Ma première colo à la mer

9/12
ANS

Île de Batz, Bretagne
Du 24 au 30 avril 2021 (8 places)

Rencontre avec le monde marin avec une promenade en mer sur un voilier et une demi-journée d'initiation à la pêche en mer. Pêche à pied pour essayer d'attraper des crevettes, des crabes et de beaux coquillages. Concours de châteaux de sable et grands jeux sur la plage.

Transport : train, car et ferry.

Hébergement : centre situé au bord de la plage. Chambres de 3 à 6 lits avec sanitaires à l'étage. Salles de jeux avec TV et jeux de société.

Adrénateam

15/17
ANS

Montchavin-Bellentre, Savoie
Du 24 avril au 1^{er} mai 2021 (8 places)

Adrénaline garantie pour ce séjour sportif. VTT de descente guidé par une équipe expérimentée sur un immense terrain de jeux, neuf itinéraires d'endurance qui exploitent les sentiers naturels, entre forêts et alpages, des sommets jusqu'au cœur de la vallée. Via Ferrata, des émotions intenses à vivre et à partager. Parcours sécurisés d'accrobranches. Baptême en parapente bi-place, le plaisir d'un vol libre avec un professionnel. Archery tag en bonus.

Transport : TGV.

Hébergement : chalet face au Mont Blanc. Chambres de 2 à 4 lits avec sanitaires. 1 salle à manger et 2 salles d'activités.





Barcelona Port aventura

13/14
ANS

Barcelone, Espagne
Du 17 au 24 avril 2021 (8 places)

Découverte de la vibrante Barcelone à travers les œuvres architecturales de Gaudi, city game à la rencontre des habitants, visite des incontournables de la ville et Barcelone version street art avec une association locale. Excursion au stade du FC Barcelona, le plus grand d'Europe, et sur le site olympique de la colline de Montjuic. Une journée à Port Aventura pour profiter pleinement de ses 30 attractions et plus de 100 spectacles.

Transport : avion et transport local.

Hébergement : auberge de jeunesse. Dortoirs non mixtes de 4 à 10 lits avec sanitaires communs à l'extérieur des chambres.

Formalités : carte nationale d'identité ou passeport valide, carte européenne d'assurance maladie, autorisation de sortie de territoire. Les participants qui ne sont pas de nationalité française doivent se renseigner auprès de leur consulat avant de partir.

Escapade à Prague

15/17
ANS

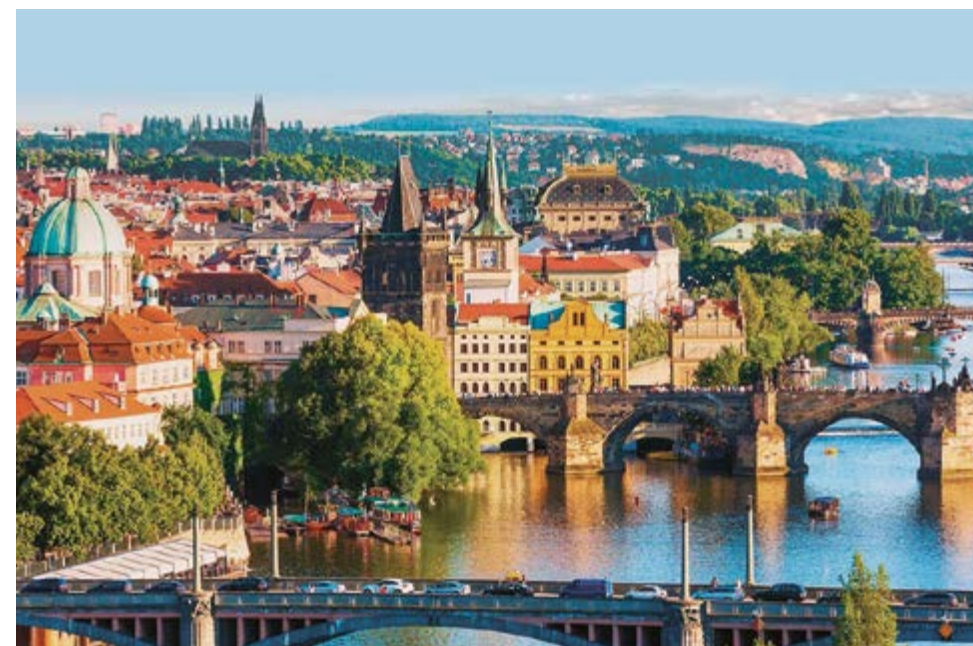
Prague, République Tchèque
Du 19 au 25 avril 2021 (8 places)

Capitale de la République Tchèque, Prague est la « capitale magique de l'Europe ». Ville des alchimistes au 16ème siècle, elle est aussi ville royale et cité impériale. Avec une architecture sublime à chaque coin de rue, elle s'étend autour de la rivière Vltava. Un vrai programme de découverte est proposé. Visite du château de Prague : l'ancien palais royal, la ruelle d'or, la basilique Saint-Georges et la cathédrale Saint-Guy. Un jeu-rallye pour découvrir les églises baroques et les palais Renaissance. Une croisière en bateau vapeur sur la rivière Vltava. Une sortie à la patinoire couverte. D'autres visites seront décidées par le groupe (musée des alchimistes, tour poudrière, îles et parcs...). Une excursion d'une journée pour aller admirer les tigres blancs à Liberec.

Transport : avion et transports publics.

Hébergement : auberge de jeunesse. Chambres de 2 à 9 lits avec salle de bain.

Formalités : passeport valide 6 mois après le retour, carte européenne et autorisation parentale de sortie de territoire. Les participants qui ne sont pas de nationalité française doivent se renseigner auprès de leur consulat avant de partir.



Séjour linguistique

À la découverte de Londres

13/17 ANS

Londres, Angleterre
Du 25 avril au 1^{er} mai 2021 (8 places)

Douze cours répartis sur quatre demi-journées de trois heures, dispensés par des professeurs locaux qualifiés. Exploration des lieux les plus emblématiques de la ville : visite guidée du centre-ville (The original Tour « Hop on Hop off », balade dans Westminster, accès au London Eye, visite du British Museum, temps libre à Piccadilly Circus, Regent Street, Oxford Street, Covent Garden et Camden Town Market, visite des Studios Harry Potter.

Transport : Eurostar et transports en commun.

Hébergement : en famille.

Formalités : carte nationale d'identité ou passeport valide, carte européenne d'assurance maladie, autorisation de sortie de territoire. Les participants qui ne sont pas de nationalité française doivent se renseigner auprès de leur consulat avant de partir.



Ville de
Pantin

Pré-inscription Séjours printemps 2021

Dates de pré-inscription : du 18 au 28 janvier 2021

N° de famille : [] [] [] [] [] [] [] [] [] []

RESPONSABLE DE FAMILLE

Prénom :

Nom :

Adresse (préciser N° bât. Appt.) :

Profession :

(tél.) domicile [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] (tél.) travail [] [] [] [] [] [] [] [] [] []

(tél.) portable [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] Courriel :

1^E ENFANT

Prénom :

Nom :

Né(e) le : [] [] [] [] [] [] Sexe : Féminin Masculin

École : Classe :

L'enfant est-il déjà parti avec la ville de Pantin lors des vacances 2020 ? Oui Non

Si oui, à quel endroit ? :

Séjour : (respecter les tranches d'âges indiquées)

Choix 1 : Choix n°2 : Choix n°3 :

2^E ENFANT

Prénom :

Nom :

Né(e) le : [] [] [] [] [] [] Sexe : Féminin Masculin

École : Classe :

L'enfant est-il déjà parti avec la ville de Pantin lors des vacances 2020 ? Oui Non

Si oui, à quel endroit ? :

Séjour : (respecter les tranches d'âges indiquées)

Choix 1 : Choix n°2 : Choix n°3 :

3^E ENFANT

Prénom :

Nom :

Né(e) le : [] [] [] [] [] [] Sexe : Féminin Masculin

École : Classe :

L'enfant est-il déjà parti avec la ville de Pantin lors des vacances 2020 ? Oui Non

Si oui, à quel endroit ? :

Séjour : (respecter les tranches d'âges indiquées)

Choix 1 : Choix n°2 : Choix n°3 :

Je certifie que les renseignements portés sur cette demande d'inscription sont exacts.

Fait à, le [] [] [] [] [] [] Signature :

Les données à caractère personnel sont récoltées dans le présent document avec votre consentement explicite pour la bonne gestion de la mission de service public relative à ce formulaire. Elles sont conservées la durée nécessaire à cette finalité. La ville de Pantin s'engage à ce que le traitement de ces données soit conforme au règlement général sur la protection des données (RGPD) et à la loi Informatique et Libertés. Vous disposez de droits d'accès, d'opposition, de modification, de limitation ou de suppression de l'ensemble des données vous concernant en contactant le Délégué à la protection des données : ville de Pantin - 84/88 av. du Général-Leclerc - 93507 Pantin cedex ou dpo@ville-pantin.fr. Pour plus d'informations, la politique de protection des données personnelles de la ville de Pantin est consultable sur www.pantin.fr.

Séjours été

6/10 ans

L'écho des collines p. 27

8/11 ans

Rêves ensablés p. 28

Aux rires suspendus p. 28

10/12 ans

Cap voile et glisse p. 29

12/14 ans

L'aventure savoyarde p. 30

Le temps d'une île p. 30

14/16 ans

Équitation et sports mécaniques p. 31

14/17 ans

Cors'Aquatic p. 32

15/17 ans

O' Viv'Aventures p. 32

Séjours à l'étranger

12/14ans

Viva España p. 33

12/15 ans

Boucle du Sud p. 34

15/17 ans

Club ado en Grèce p. 35

Séjour linguistique

12/17 ans

L'Angleterre en famille p. 36

Formulaire de pré-inscription p. 37




Modalités d'inscription p. 43/44

Tarifs (à titre indicatif) p. 45

Forum vacances

Samedi 13 mars | 14h > 17h

École Sadi Carnot | 2 rue Sadi Carnot

-  Découvrez les destinations d'été
-  Rencontrez les équipes d'animation
-  Faites vos pré-inscriptions

L'écho des collines

6/10
ANS

Saint-Martin-d'Écublei, Orne
Du 12 au 23 juillet 2021 (36 places)
Du 9 au 20 août 2021 (36 places)

À Saint-Martin-d'Écublei, la nature est au rendez-vous : forêts et grands espaces de verdure pour jouer, créer, courir et surtout se détendre dans une ambiance zen. Sans oublier la balade à dos de poney et la découverte de la piscine bio.

Transport : car.

Hébergement : château situé dans un parc de 14 hectares avec forêt et grands espaces de verdure. Dortoirs de 12 lits.

centre
de vacances
municipal





Rêves ensablés

8/11
ANS

Saint-Denis-d'Oléron,
Charente-Maritime
Du 8 au 25 juillet 2021 (36 places)
Du 5 au 22 août 2020 (36 places)

De nouvelles aventures pour les moussaillons.
Au menu : jeux d'eau, traversée en bateau,
balade le long de la mer... une expérience
maritime hors du commun.

Transport : TGV avec dépôt des valises en
amont, minibus sur place.

Hébergement : centre de vacances sur une
propriété de 6 hectares avec marabouts,
grandes tentes équipées de 8 vrais lits.
Bâtiments en dur pour les sanitaires, la salle à
manger et la salle d'activités.
Piscine zodiaque.

Formalités : attestation d'aisance
aquatique.

centre
de vacances
municipal

Aux rires suspendus

8/11
ANS

Le Revard, Savoie
Du 7 au 24 juillet 2021 (50 places)
Du 6 au 23 août 2021 (50 places)

Aventures dans le paysage savoyard : des
randonnées pédestres en montagne, les plaisirs
de la luge d'été ou encore des baignades dans
les lacs environnants et au centre aquatique.

Transport : Transport : TGV avec dépôt des
valises en amont, minibus sur place.

Hébergement : chalet de la Crémaillère, au pied
des pistes avec le Mont Blanc
en toile de fond. Chambres de 4 lits
avec sanitaires à chaque étage.

centre
de vacances
municipal

Cap voile et glisse

10/12
ANS

Douarnenez, Finistère
Du 19 au 25 juillet 2021 (10 places)
Du 16 au 22 août 2021 (10 places)

Activités nautiques : voile sur optimist et
découverte du kayak de mer. Découverte
des différentes facettes du milieu marin
sous l'angle environnemental et ludique :
jeux d'observation, de recherche et exercices
pratiques, jeux collectifs. Observation et étude
de la faune de ce milieu lors de balades : pêche
à pied, constitution d'un aquarium, ramassage
et observation des coquillages, jeux...

Découverte du patrimoine local et de la région
: le pays bigouden et son architecture, la pointe
de la Torche, montée du phare d'Eckmühl,
visite du port de pêche et du musée du bateau,
sortie en bateau sur la mer d'Iroise, découverte
du marché de Tréboul, jeux traditionnels
bretons. Veillées traditionnelles avec danses,
contes bretons et dégustation de crêpes

Transport : TGV, car sur place.

Hébergement : centre Odcvl Steredenn
à 100 m de la mer. Espace de jeux clos.
Chambres de 3 à 5 lits avec sanitaires.





L'aventure savoyarde

12/14
ANS

Le Revard, Savoie

Du 7 au 24 juillet 2021 (30 places)
Du 6 au 23 août 2021 (30 places)

Des activités pour respirer le bon air de la montagne avec une nouveauté cette année : le canyoning. Veillées nocturnes dans les bivouacs.

Transport : TGV avec dépôt des valises en amont, minibus sur place.

Hébergement : chalet de la Crémaillère, au pied des pistes avec le Mont Blanc en toile de fond. Chambres de 4 lits avec sanitaires à chaque étage.

centre
de vacances
municipal

Le temps d'une île

12/14
ANS

Saint-Denis-d'Oléron, Charente-Maritime

Du 8 au 25 juillet 2021 (36 places)
Du 5 au 22 août 2021 (36 places)

Des activités variées sous le soleil marin : voile, paddle, surf, mini-croisière et baignades quotidiennes dans la piscine du centre.

Transport : TGV avec dépôt des valises en amont, minibus sur place.

Hébergement : centre de vacances sur une propriété de 6 hectares avec marabouts, grandes tentes équipées de 8 vrais lits. Bâtiments en dur pour les sanitaires, la salle à manger et la salle d'activités. Piscine zodiaque.

Formalités : attestation d'aisance aquatique.

centre
de vacances
municipal

Équitation et sports mécaniques

14/16
ANS

Gurgy, Yonne

Du 18 juillet au 1^{er} août 2021 (8 places)
Du 1^{er} au 15 août 2021 (8 places)

Un séjour fun qui mêle deux types d'activités : trois séances d'équitation et trois séances de sports mécaniques. Au programme également : ateliers de poterie, de boulangerie, initiation aux arts du cirque avec voltige et travail de la ferme.

Transport : car grand tourisme au départ de Paris Bercy.

Hébergement : grand chalet sur le thème de la conquête de l'Ouest. Chambres de 6 lits avec salle de bain.



Cors'Aquatic

14/17
ANS

Golfe de Valinco, Corse du Sud
Du 19 juillet au 1^{er} août 2021 (10 places)
Du 2 au 15 août 2021 (10 places)

Aventures garanties lors de ce séjour : baptême de plongée sous-marine avec un club local, canyoning, via ferrata, canoë de mer, bouée tractée. Une journée d'excursion à Bonifacio avec visite des grottes en bateau et à Propriano. Baignades en eau douce. Veillées à thème chaque soir.

Transport : avion et minibus.

Hébergement : village vacances situé à 60 km au sud d'Ajaccio, à 1 km de la plage des Roches noires. Chalets en bois avec des chambres de 3 à 7 lits et terrasse couverte. La plupart des chalets sont équipés d'une salle de bain. Salle à manger et bloc sanitaire central.

Formalités : carte nationale d'identité ou passeport, autorisation parentale, certificat médical pour la plongée sous-marine, certificat d'aptitude à la pratique des sports aquatiques et nautiques réalisés sans brassière de sécurité.

O'Viv'Aventures

15/17
ANS

Saint-Sorlin-d'Arves, Savoie
Du 19 juillet au 1^{er} août 2021 (8 places)
Du 2 au 15 août 2021 (8 places)

Situé au pied du col de la Croix-de-Fer, le village offre un panorama unique et la région regorge d'activités authentiques. Au programme : sensations, équilibre et défis avec du rafting, du canyoning, de la via ferrata, des parcours aventures ou encore des baignades dans un plan d'eau et dans une base aquatique.

Transport : train, minibus sur place.

Hébergement : centre de 120 couchages sur 3 étages, salles d'activités et 2 réfectoires. Chambres de 4 à 6 lits avec sanitaires communs à l'étage.



Séjour à l'étranger

Viva España

12/14
ANS

Blanes, Espagne
Du 6 au 18 juillet 2021 (10 places)
Du 3 au 15 août 2021 (8 places)

Un séjour dans l'Espagne moderne et traditionnelle : deux journées à Barcelone dont une avec un guide local, excursion à Tossa de Mar, petit village médiéval, visite guidée du musée Dali à Figueras, croisière dans les criques et calanques du rivage espagnol, visites culturelles locales aux alentours de la station. Pour les sensations : kayak de mer, ski-bus, balade en catamaran avec snorkeling, baignades dans les criques et barbecue sur le bateau. Une journée entière au parc aquatique de Waterworld. Baignades sur les grandes plages animées proches de l'hôtel et à la piscine.

Transport : TGV et car.

Hébergement : hôtel Esplendid 3*** avec grande piscine extérieure et piscine intérieure, terrasses et espaces d'activités. Chambres de 2 à 4 lits avec salle de bain et toilettes intégrés.

Formalités : carte nationale d'identité ou passeport valable 6 mois après la date de retour, carte européenne d'assurance maladie, autorisation de sortie de territoire pour les enfants mineurs, autorisation de circulation pour certaines nationalités, visa éventuel pour les ressortissants étrangers hors Union Européenne.

Boucle du Sud

12/15
ANS

Italie, Slovénie, Croatie
Du 15 au 28 juillet 2021 (10 places)
Du 10 au 23 août 2021 (8 places)

Entre montagne et mer, des paysages magnifiques et des villes aussi exubérantes que Venise ou Vérone, cette colonie de vacances fait le pari d'offrir un panel très large de paysages et d'activités. Un voyage itinérant dans trois pays d'Europe du sud avec à chaque étape une ambiance et des sensations nouvelles... en peu de kilomètres ! Une bonne initiation aux séjours à l'étranger.

Transport : train, mini bus.

Hébergement : camping.

Formalités : carte nationale d'identité ou passeport, carte européenne d'assurance maladie, autorisation de sortie du territoire signée et photocopie du titre d'identité du responsable légal signataire.



Club ado en Grèce

15/17
ANS

Plaka Litochorou, Grèce
Du 12 au 23 juillet 2021 (8 places)
Du 6 au 17 août 2021 (8 places)

Au pied du Mont Olympe, sur les plages ensoleillées ou bien à l'ombre des oliviers, douceur de vivre grecque et détente balnéaire à côté du village de Plaka Litochorou. Piscine, foot, basket, volley, grands jeux et baignades, soirées à thème et disco. Ascension de la mythique montagne de l'Olympe où attendent les 12 dieux de la Grèce antique ! Découverte du spectacle des cascades qui traversent le village. Journée à Thessalonique, 2ème plus belle ville de Grèce. Après-midi à Waterland, l'un des plus grands parcs aquatiques d'Europe, avec ses rivières à bouées et toboggans géants.

Transport : avion.

Hébergement : hôtel de plein air 3*** au coeur d'une pinède et en bord de plage. Bungalows climatisés de 2 à 4 lits avec salle de bain. Pension complète à l'hôtel (buffets) et panier-repas.

Formalités : carte nationale d'identité ou passeport, carte européenne d'assurance maladie, autorisation de sortie du territoire signée et photocopie du titre d'identité du responsable légal signataire.





L'Angleterre en famille

12/17 ANS

Côte sud, Angleterre
Du 4 au 17 juillet 2021 (8 places)
Du 1^{er} au 14 août 2021 (8 places)

Immersion dans une famille anglaise avec découverte du pays par diverses visites et pratique de sports. Trente heures de cours d'anglais réparties sur cinq demi-journées en groupe de niveau. Une excursion à Londres. Soirées à thème.

Transport : Eurostar et transports en commun.

Hébergement : en familles soigneusement sélectionnées.

Formalités : carte nationale d'identité ou passeport valable 6 mois après la date de retour, carte européenne d'assurance maladie, autorisation de sortie de territoire pour les enfants mineurs, autorisation de circulation pour certaines nationalités, visa éventuel pour les ressortissants étrangers hors Union Européenne.

Séjour linguistique



ville de **Pantin**

Pré-inscription Séjours été 2021

Dates de pré-inscription : du 13 au 25 mars 2021

N° de famille : [] [] [] [] [] [] [] []

RESPONSABLE DE FAMILLE

Prénom :

Nom :

Adresse (préciser N° bât. Appt.) :

Profession :

(tél.) domicile [] [] [] [] [] [] [] [] (tél.) travail [] [] [] [] [] [] [] []

(tél.) portable [] [] [] [] [] [] [] [] Courriel :

1^{er} ENFANT

Prénom :

Nom :

Né(e) le : []/[]/[] Sexe : Féminin Masculin

École : Classe :

L'enfant est-il déjà parti avec la ville de Pantin lors des vacances 2020 ? Oui Non

Si oui, à quel endroit ? :

Séjour : (respecter les tranches d'âges indiquées)

Choix 1 : Choix n°2 : Choix n°3 :

2^e ENFANT

Prénom :

Nom :

Né(e) le : []/[]/[] Sexe : Féminin Masculin

École : Classe :

L'enfant est-il déjà parti avec la ville de Pantin lors des vacances 2020 ? Oui Non

Si oui, à quel endroit ? :

Séjour : (respecter les tranches d'âges indiquées)

Choix 1 : Choix n°2 : Choix n°3 :

3^e ENFANT

Prénom :

Nom :

Né(e) le : []/[]/[] Sexe : Féminin Masculin

École : Classe :

L'enfant est-il déjà parti avec la ville de Pantin lors des vacances 2020 ? Oui Non

Si oui, à quel endroit ? :

Séjour : (respecter les tranches d'âges indiquées)

Choix 1 : Choix n°2 : Choix n°3 :

Je certifie que les renseignements portés sur cette demande d'inscription sont exacts.

Fait à, le []/[]/[] Signature :

Les données à caractère personnel sont récoltées dans le présent document avec votre consentement explicite pour la bonne gestion de la mission de service public relative à ce formulaire. Elles sont conservées la durée nécessaire à cette finalité. La ville de Pantin s'engage à ce que le traitement de ces données soit conforme au règlement général sur la protection des données (RGPD) et à la loi Informatique et Libertés. Vous disposez de droits d'accès, d'opposition, de modification, de limitation ou de suppression de l'ensemble des données vous concernant en contactant le Délégué à la protection des données : ville de Pantin - 84/88 av. du Général-Leclerc - 93507 Pantin cedex ou dpo@ville-pantin.fr. Pour plus d'informations, la politique de protection des données personnelles de la ville de Pantin est consultable sur www.pantin.fr.

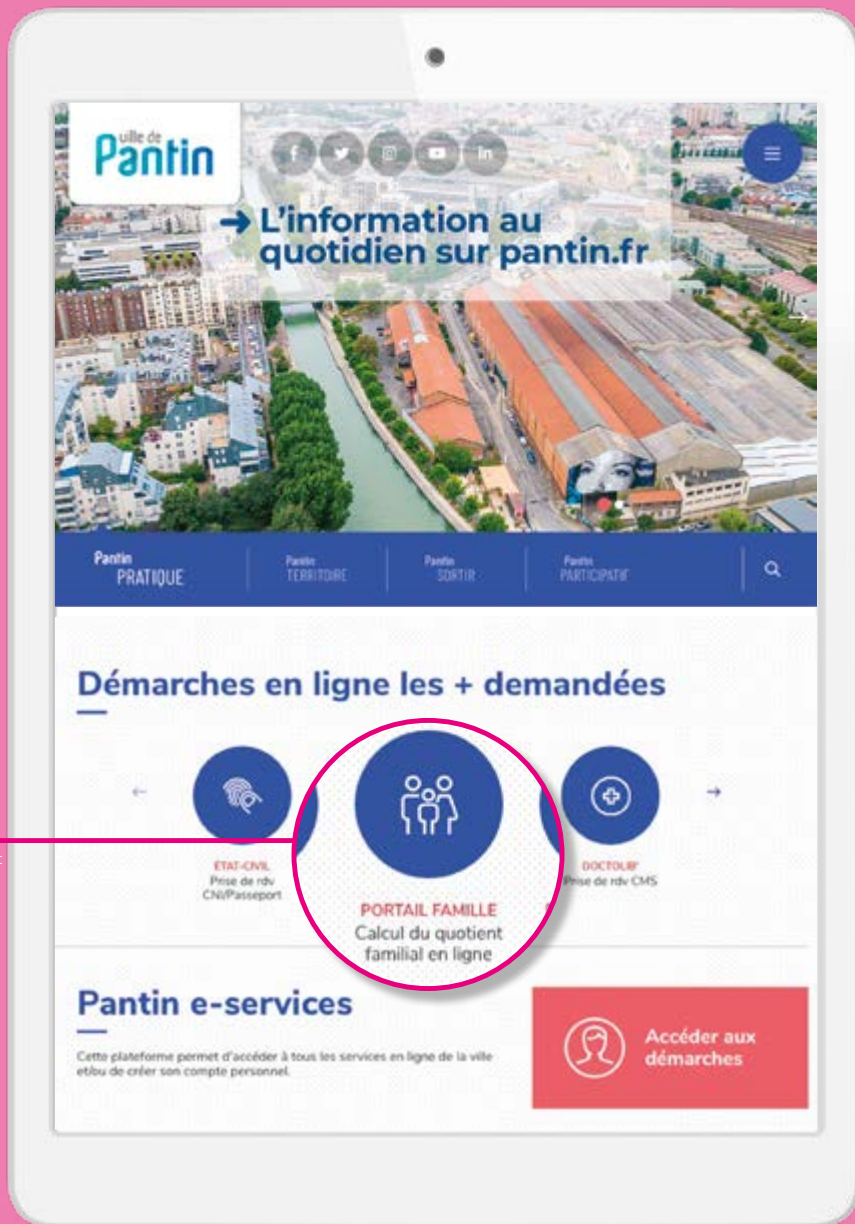
Séjours automne

A photograph of children sitting at a table, engaged in a craft activity. They are using markers to paint and draw on various autumn leaves that are laid out on a white sheet of paper. The leaves show a range of colors from green to yellow, orange, and brown. The children's hands and arms are visible, some holding markers. The background is slightly blurred, showing more leaves and craft supplies on the table.

6/11 ans
Équitation et cuisine p. 40

Séjour linguistique
12/15 ans
Live & fun, club ado en VO p. 40

Formulaire de pré-inscription p. 41
Modalités d'inscription p. 43/44
Tarifs (à titre indicatif) p. 45



Accès au Portail famille

Identifiant et mot de passe en haut des factures

Modalités d'inscription

Avant toute inscription

- **Vous devez être à jour dans le paiement de vos factures périscolaires.** Si vous n'avez pas soldé la totalité de vos factures, il faut se rendre préalablement à la trésorerie municipale (41 rue Delizy à Pantin).
- **Vous devez impérativement avoir fait calculer votre quotient familial.**

Demande de pré-inscription

Pour inscrire votre enfant, **vous devez remplir le formulaire de pré-inscription en respectant la date limite** pour chaque période :

- › En ligne sur le Portail famille (voir page 37).
- › Sur papier (formulaire disponible à la fin de cette brochure ou au Centre administratif, et téléchargeable sur www.pratique.pantin.fr / Séjours et vacances / Séjours 5-17 ans) puis l'adresser :
 - par courrier (cachet de la poste faisant foi) : Centre administratif - service Inscriptions scolaires et périscolaires / 84-88 avenue du Général Leclerc / 93507 Pantin cedex ;
 - sur place au service Inscriptions scolaires et périscolaires (rez-de-chaussée du Centre administratif).

Dates de pré-inscription

- Pour les séjours hiver **du 17 au 27 novembre 2020**
 - Pour les séjours printemps **du 18 au 28 janvier 2021**
 - Pour les séjours été (juillet et août) **du 13 au 25 mars 2021**
 - Pour les séjours automne **du 30 août au 8 septembre 2021**
- Au-delà de la date limite, votre demande de pré-inscription ne sera pas prise en compte.**

Critères d'attribution

Suite à votre pré-inscription une commission d'attribution aura lieu et si votre enfant est retenu, il recevra un courrier du pôle accueil de loisirs pour finaliser son dossier d'inscription.

Parmi les critères de sélection sont examinés :

- le nombre de places disponibles sur le(s) séjour(s) choisi(s) par votre enfant,
- la domiciliation de votre enfant sur Pantin,
- la participation antérieure de votre enfant à un séjour de la ville.

Inscription définitive

Dès confirmation de votre inscription, vous recevrez par courrier un dossier (à conserver) constitué d'informations sur le séjour ainsi que la liste des pièces obligatoires à fournir pour la finalisation de l'inscription. Aucune inscription ne sera considérée comme définitive s'il manque un document ou le règlement total du séjour.

Une fois votre inscription validée, une réunion d'informations, **avec la présence obligatoire** pour les 12/17 ans, sera organisée avant le départ pour présenter aux familles et aux enfants le déroulement du séjour en présence des équipes d'encadrement. L'absence à cette réunion pourra entraîner l'annulation de l'inscription.

Sous réserve des mesures gouvernementales, les modalités d'organisation de cette réunion pourraient être différentes.

Paiement

Le tarif des séjours est ajusté en fonction de votre quotient familial. La facture doit être acquittée en totalité au plus tard 20 jours avant le départ, sous peine d'annulation. Le paiement peut être échelonné jusqu'à 3 fois.

Annulation

Pour toute annulation non justifiée intervenant à moins de 20 jours avant le départ, l'intégralité du coût du séjour sera demandé à la famille. Toute demande d'annulation respectant ce délai devra être notifiée par écrit à l'adresse e-mail suivante : secretariat-loisirs@ville-pantin.fr.

Préparation du séjour

Pour les séjours à l'étranger, des formalités sont nécessaires : carte d'identité, passeport en cours de validité, visa (non compris dans le coût du séjour), certificat de circulation pour les nationalités étrangères, vaccins, carte européenne.

Attention aux délais, ces documents doivent être fournis lors de la finalisation de l'inscription (cf. Charte des séjours).

Les dates et les modalités de transports sont susceptibles d'être modifiées par les compagnies ferroviaires ou aériennes.

Renseignements

Sur le contenu, l'organisation des séjours et la finalisation de l'inscription :

Pôle Accueils de loisirs

01 49 15 41 62

secretariat-loisirs@ville-pantin.fr

Sur les pré-inscriptions aux séjours et le paiement :

Service Inscriptions scolaires et périscolaires (rdc du Centre administratif) :

01 49 15 41 66

inscriptions-scolaires-periscolaires@ville-pantin.fr

Tarifs (à titre indicatif)

Tranche	SÉJOURS HIVER			SÉJOURS PRINTEMPS			SÉJOURS AUTOMNE		
	Tarif par enfant et par séjour			Tarif par enfant et par séjour			Tarif par enfant et par séjour		
1	85 €			60 €			60 €		
2	90 €			67 €			67 €		
3	105 €			81 €			81 €		
4	129 €			99 €			99 €		
5	165 €			130 €			130 €		
6	210 €			165 €			165 €		
7	265 €			207 €			207 €		
8	329 €			256 €			256 €		
9	405 €			312 €			312 €		
10	490 €			375 €			375 €		

Tranche	SÉJOURS ÉTÉ		
	Tarif par enfant et par jour		
1	4,50 €		
2	4,90 €		
3	5,70 €		
4	6,90 €		
5	8,50 €		
6	10,50 €		
7	12,90 €		
8	15,70 €		
9	18,90 €		
10	22,50 €		

• Saint-Martin-d'Écublei • France (prestataires) • Étranger (prestataires)
• Saint-Denis-d'Oléron • Le Revard • Corse (prestataires)

Charte des séjours vacances

Le règlement ci-après détermine les conditions qui encadreront le séjour de votre enfant.

ARTICLE 1 – LES INSCRIPTIONS :

- Seuls les enfants habitant à Pantin ou dont les parents sont agents municipaux sont autorisés à s'inscrire aux séjours.
- Pour les enfants en situation de handicap, il est demandé aux parents de se manifester auprès du pôle Accueils de loisirs pour mettre en place un accueil adapté à leur enfant lors du séjour.
- L'inscription sera refusée en cas de pièces manquantes au dossier et en cas d'indications incomplètes. Les photocopies de pièces d'identité en cours de traitement devront être transmises au pôle Accueils de loisirs un mois au plus tard avant le départ. Passé ce délai, la place sera réattribuée. Pour rappel, les pièces d'identité (passeport et carte d'identité) doivent être valides pour la totalité du séjour.
- **Les participants qui ne sont pas de nationalité française doivent se renseigner auprès de leur consulat avant de partir.**
- L'annulation du séjour sera possible sous certaines conditions stipulées dans la délibération du 23 novembre 2017: annulation écrite survenant plus de 20 jours avant le départ, en cas d'événement familial grave ou d'immobilisation soudaine et non prévisible et sur présentation de justificatifs. Le remboursement s'effectuera alors au prorata des jours de participation au séjour.
- En cas de séparation/divorce, le représentant légal qui procède à l'inscription de son enfant doit certifier que le deuxième représentant légal ne s'oppose pas au départ de l'enfant en séjour de vacances.
- Au moment des inscriptions, il est important de respecter le délai indiqué pour le dépôt des dossiers sous peine de voir l'inscription de l'enfant refusée et attribuée à un autre sur liste d'attente.
- L'enfant doit avoir l'âge révolu indiqué dans les tranches d'âge du séjour et doit participer du début (départ de Pantin/Paris) à la fin du séjour (retour à Pantin/Paris).
Il est possible pour les familles de récupérer leur enfant le dernier jour du séjour sur les centres de vacances municipaux à la seule et unique condition que cela soit mentionné lors de l'inscription et que les parents respectent les conditions de la direction du séjour.

ARTICLE 2 – ATTITUDE / COMPORTEMENT :

- L'enfant doit respecter les locaux du lieu de séjour et avoir un comportement sociable et respectueux envers l'équipe d'animation ainsi que les équipes sur place (les gestionnaires de site, les équipes techniques ou les prestataires d'activités).
- Tout comportement déplacé ou irrespectueux nuisant à la vie en collectivité peut entraîner un rapatriement de votre enfant. Les enfants dont le comportement aura posé problème ne seront pas prioritaires sur les prochains séjours. Le remboursement s'effectuera alors au prorata des jours de participation au séjour.

ARTICLE 3 – LES RÉUNIONS D'INFORMATIONS :

- Les réunions familles sont des réunions obligatoires qui permettent à tous d'obtenir toutes les informations nécessaires. L'absence à ces réunions peut entraîner l'annulation de l'inscription au séjour de l'enfant.

ARTICLE 4 – LES CONVOCATIONS :

Les rendez-vous manqués ou les retardataires n'auront pas la possibilité d'un second voyage. Le retard ou l'absence devront être justifiés par écrit au risque de voir les frais de séjours appliqués.

ARTICLE 5 – LA COMMUNICATION :

Pour les séjours municipaux, la Ville communique à travers un blog. Les codes d'accès confidentiels vous seront indiqués au départ. Il est interdit à votre enfant de communiquer via les téléphones portables, ils seront récupérés dès le début du séjour et rendus à la fin du séjour.

ARTICLE 6 – ARGENT DE POCHE :

Pour les séjours municipaux, l'argent de poche n'est pas une obligation. Afin d'éviter d'éventuels soucis (racket...), l'argent de poche devra être remis à la direction du séjour. Un maximum de 30 euros par enfant demeure raisonnable.

ARTICLE 7 – LES TRAITEMENTS MÉDICAUX :

- Tout traitement à donner à l'enfant durant le séjour doit être notifié sur une ordonnance de moins de trois mois et remis avec les médicaments dans un sac isotherme auprès de l'assistant sanitaire du séjour.
- Tout traitement lourd et/ou récurrent fera l'objet d'un P.A.I (protocole d'accueil individualisé) à inclure aux dossiers d'inscriptions. Un entretien avec l'assistant sanitaire du séjour aura également lieu.

ARTICLE 9 – CONTESTATION / RÉCLAMATIONS :

Toutes contestations ou réclamations seront à formuler par écrit à l'adresse suivante : Mairie de Pantin - Pôle Accueils de loisirs - Séjours vacances - 84/88, avenue du Général Leclerc - 93 500 Pantin - ou à l'adresse e-mail suivante : secretariat-loisirs@ville-pantin.fr.

Vous serez invités à le lire et à le transmettre signé avec votre dossier d'inscription (un exemplaire vous sera remis pour signature).



En vacances à Pantin

3/12 ans

> avec les centres de loisirs p. 42

12/17 ans

> avec les antennes jeunesse p. 42

> avec le pôle Sports p. 43

En famille

> avec les maisons de quartier p. 43



Sorties & activités

> avec les centres de loisirs

3/12 ANS

Des activités pour tous les goûts
Éveil et expression artistique, activités sportives, ateliers et jeux collectifs, sorties thématiques... : les programmes d'activités changent régulièrement, renseignez-vous auprès du directeur de centre !

Des mini-séjours thématiques de 4 ou 5 jours sont organisés à Saint-Martin d'Écublei (en Normandie) et Montrognon (dans le Val-d'Oise). Les enfants peuvent y pratiquer de très nombreuses activités de découverte dans un environnement rural et découvrir la vie en collectivité.

Renseignements : 01 49 15 41 64

Pendant les vacances scolaires, les centres de loisirs sont ouverts tous les jours du lundi au vendredi. Votre enfant peut fréquenter, sur inscription uniquement, le centre de loisirs proche de votre domicile. Tarifs en fonction du quotient familial.

> avec les antennes jeunesse

12/17 ANS

Des activités de loisirs
Activités en demi-journée, stages d'initiation, activités culturelles, sorties en groupe... Les animateurs proposent une programmation variée, imaginée en collaboration avec les jeunes.

Renseignements :
Courtillières : 01 49 15 37 22
Haut-Pantin : 01 49 15 45 15
Hoche : 01 49 15 39 68
Quatre-Chemins : 01 49 15 39 86

Pendant les vacances scolaires, les antennes jeunesse sont ouvertes tous les jours du lundi au vendredi. Chaque jeune peut fréquenter, sur inscription, l'antenne jeunesse de son choix.

L'inscription est de 1 €/an. Une participation financière peut être demandée pour certaines activités.

> avec le pôle Sports

12/17 ANS

Des activités sportives
Simple activité de détente ou stage d'initiation, pendant les vacances scolaires, les jeunes peuvent découvrir ou pratiquer un sport. Demandez le programme auprès des responsables des centres sportifs !

Renseignements :
Gymnase Maurice-Baquet : 01 49 15 40 74
Gymnase Léo-Lagrange : 01 49 15 39 27
Gymnase Hasenfratz : 01 48 37 01 14
Gymnase Henri-Wallon : 01 49 15 40 72

Pendant les vacances scolaires, les centres sont ouverts tous les jours du lundi au vendredi. Chaque jeune peut participer, sur inscription, aux activités de son choix. Accès gratuit. Une participation financière peut être demandée pour certaines activités.

> avec les maisons de quartier

EN FAMILLE

De nombreuses sorties familiales sont proposées ainsi que des moments de rencontres : repas convivial, fêtes inter-générationnelles, journées à la mer... Consultez le programme !

Renseignements :
Courtillières : 01 49 15 37 00
Haut-Pantin : 01 49 15 45 11
Mairie-Ourcq : 01 49 15 70 00
Petit-Pantin : 01 41 50 50 00
Quatre-Chemins : 01 49 15 39 10

Tarifs en fonction du quotient familial.



100%
infos
pratiques

pantin.fr

